

# FUND FOR SANTA BARBARA

Total Grant-Making for 2013 (\$505,946)

## **General Fund Grants**

— Spring —

### **Academy of Healing Arts for Teens (AHA!) / Leadership Council Circle Summer Workshop - \$7,000**

Funding to support this innovative restorative justice program for youth - focused on social consciousness, character, imagination, and empathy  
*Fondos para apoyar este innovador programa de justicia restaurativa para jóvenes – enfocado en la conciencia social, el carácter, la imaginación y la empatía*

### **California Center for Cooperative Development / Lompoc Worker Development & Expansion - \$7,000**

Continued support to expand a worker-owned cooperative business model in Lompoc  
*Continuación de apoyo para ampliar un exitoso modelo de negocios pertenecientes a trabajadores en Lompoc*

### **California Independent Provider Training Center (CAIPTC) / “The Time is Now Project” – “Proyecto Ya Es Ahora” - \$10,000**

Funding to offer accessible citizenship classes and develop progressive leadership amongst low income Santa Maria residents  
*Fondos para ofrecer clases de ciudadanía accesibles y para desarrollar liderazgo entre residentes de bajos ingresos en Santa María*

### **CAUSE Action Fund / General Support - \$7,000**

Funding to support renewed electoral organizing efforts in Southern SB County and to continue voter education and engagement activities in Northern SB County  
*Fondos para apoyar esfuerzos renovados para organizar electores en el sur del Condado de Santa Barbara y para continuar la educación de votantes y actividades atractivas en el norte del Condado de Santa Barbara*

### **Central Coast Green Team / Edible Landscaping Demonstration Garden - \$4,800**

Seed funding to support the development of a community garden in Santa Maria  
*Fondos iniciales para apoyar el desarrollo de un jardín comunitario en Santa María*

### **Cuyama Valley Family Resource Center / Cuyama Youth4Change - \$4,400**

Continued funding for the development of youth leaders as catalysts for change in Cuyama Valley  
*Continuación de fondos para el desarrollo de líderes juveniles como catalistas para el cambio comunitario en el Valle Cuyama*

### **Dual Immersion Alliance / Dual Immersion Foundational Exploration - \$2,500**

Seed funding to support the research and design of a dual language immersion program in Santa Maria  
*Fondos iniciales para apoyar la investigación y el diseño de un programa de lenguaje de inmersión en Santa María*

### **Environmental Defense Center / Santa Barbara County Environmental Coalition - \$6,000**

Continued support for legal review, community education and organizing against oil production in Santa Barbara County  
*Apoyo continuado para revisión legal, educación de la comunidad y organización en contra de la producción de petróleo en el Condado de Santa Barbara*

### **Foundation for Santa Barbara City College / The Transitions Program - \$10,000**

Continued funding for a peer-run program teaching formerly incarcerated students the skills to succeed in college and develop their careers  
*Continuación de fondos para un program conducido por compañeros que enseñan a estudiantes anteriormente encarcelados las habilidades para triunfar en el colegio y para desarrollar sus carreras*

### **Future Leaders of America (FLA) / Immigrant and Latino Youth Civic Engagement and Policy Advocacy for Social Change - \$7,000**

Funding to support leadership and community organizing training for Latino high school students in Southern Santa Barbara County  
*Fondos para apoyar el entrenamiento en liderazgo y organización comunitaria para estudiantes Latinos de preparatoria en el sur del Condado de Santa Barbara*

**Guadalupe – Nipomo Dunes Center / Environmental Creative Writing Class for Elementary School Students - \$6,946**

Seed funding to support a children's creative writing summer program to develop the next generation of environmental stewards in Guadalupe  
*Fondos iniciales para apoyar un programa de verano en escritura creativa para niños para desarrollar la próxima generación de custodios del ambiente en Guadalupe*

**Santa Barbara County Action Network (SB CAN)/ Lompoc Valley Preservation Coalition - \$8,720**

Funding for legal review, community education, and organizing to protect farmland and the riparian habitat surrounding Lompoc  
*Fondos para revision legal, educación comunitaria y organización para proteger las tierras agrícolas y el ambiente de las riberas que rodean a Lompoc*

**Santa Maria High School / Que Padre Parent Group - \$10,000**

Continued support for increased parental involvement and voice at Santa Maria High School  
*Apoyo continuado para aumentar la participación y la voz de los padres en la Escuela Preparatoria de Santa María*

**ySTRIVE for Youth, Inc. / For Real Employment Achievement Learning (4Real) - \$5,000**

Funding to support job training for high-risk youth at La Cuesta Continuation High School  
*Fondos para apoyar el entrenamiento laboral para jóvenes de alto riesgo en la Escuela Preparatoria La Cuesta*

---

**General Fund Grants  
— Fall —**

**Allan Hancock Dream Club / General Support for AB540 Advocacy and Scholarships - \$1,350**

Funding to support advocacy workshops and scholarships for AB540 students in Santa Maria  
*Fondos para apoyar talleres de auto-abogacía y becas para estudiantes AB540 en Santa Maria*

**CAUSE / Building Leadership & Organizing in Our Neighborhoods - \$10,000**

Continued support for grassroots community organizing around transit equity, immigrant rights, educational access and youth empowerment  
*Continuación de apoyo para organizar a la comunidad alrededor de la igualdad en el tránsito, los derechos de los inmigrantes, el acceso a la educación y darle poder a la juventud en Santa Barbara, Santa Maria y Guadalupe*

**Coast Valley Substance Abuse Treatment Center / Recovery Day in the Park - \$3,840**

Funding to bring substance abuse treatment and prevention agencies in recognition of National Recovery Month in Lompoc  
*Fondos para traer agencias de prevención y tratamiento de abuso de sustancias observando el Mes Nacional de la Recuperación en Lompoc*

**Coastal Band of the Chumash Nation / Education Program Cultural Outreach - \$6,300**

Funding to support membership revitalization and cultural education for the Coastal Band of the Chumash Nation  
*Fondos para apoyar la revitalización de la membresía y la educación cultural para la Banda Costera de la Nación Chumash*

**Conflict Solutions Center / Restorative Justice Partnership Initiative - \$10,000**

Continued support for alternatives to incarceration by bringing together youth perpetrators with the victims of their crimes in Santa Maria  
*Continuación de apoyo a alternativas al encarcelamiento mediante la reunión de delincuentes jóvenes con víctimas de sus crímenes en Santa María*

**Dual Immersion Alliance / Dual Immersion Foundational Exploration - \$1,740**

Continued support to achieve an increase in academic success and cultural awareness through the adoption of a Dual Language Immersion Program by the Santa Maria School Board  
*Continuación de apoyo para lograr el aumento en el éxito académico y la conciencia cultural mediante la adopción de un Programa de Inmersión en Idioma Dual por parte de la Mesa Directiva de Escuelas en Santa Maria*

**Independent Living Resource Center / Pushy Shovels - \$6,996**

Continued support for a gardening group which brings together individuals in recovery to produce organic vegetables to share with seniors and those who are homeless in Santa Barbara  
*Continuación de apoyo a un grupo de jardinería que reúne a individuos en recuperación para producir verduras orgánicas para compartirlas con personas de la tercera edad y con individuos sin hogar en Santa Barbara*

**Just Communities / North  
County Language Access  
Initiative - \$7,842**

Funding to expand the Language Justice Network in Northern Santa Barbara County, increasing inclusive multilingual spaces

*Fondos para extender la Red de Justicia en el Idioma en el norte del Condado de Santa Barbara, aumentando los espacios multilingües incluyentes*

**La Hermandad Hank Lacayo  
Youth & Family Center /  
Engaging the Mixtec Immigrant  
Community in Santa Maria -  
\$6,000**

Funding for the work of La Hermandad's new Santa Maria office, including language classes and immigration services for the Mixtec population

*Fondos para las actividades de la nueva oficina de La Hermandad en Santa Maria, incluyendo clases de idioma y servicios de inmigración para la población mixteca*

**Las Abuelitas of Santa Barbara  
/ Las Abuelitas - \$7,020**

Seed funding for a multilingual, multicultural group of female elders to mentor underserved high-risk Latino youth in Santa Barbara

*Fondo seminal para un grupo multilingüe y multicultural de mujeres en la tercera edad para dar mentoría a jóvenes desfavorecidos de alto riesgo*

**Lompoc Unified School District  
AVID / Lompoc AVID United  
in Dedication to Education  
(LAUDE) - \$5,000**

Funding for events to promote parent participation and advocacy in the Lompoc Unified School District

*Fondos para eventos que promuevan la participación de los padres de familia y la auto-abogacía en el Distrito Escolar Unificado de Lompoc*

**Los Alamos Action Committee /  
Los Alamos Community Center  
- \$5,470**

Funding to support parents organizing to create a Family Resource Center in Los Alamos

*Fondos para apoyar la organización de padres de familia para crear un Centro de Recursos para la Familia en Los Alamos*

**Martin Luther King, Jr.  
Committee of Santa Barbara /  
“Lift Every Voice” - \$3,000**

Support for the annual Martin Luther King, Jr. Day Celebration and for community forums

*Apoyo para la Celebración Anual del Día de Martin Luther King, Jr y para foros comunitarios*

**Pacific Pride Foundation / Gay  
Rights Advocates for Change  
and Equality (GRACE):  
General Support - \$3,000**

Ongoing support for LGBTQ advocacy, organizing, and community building in Northern Santa Barbara County

*Continuación de apoyo para la defensa, organización y construcción de la comunidad LGBT en el Condado de Santa Barbara*

**Santa Barbara County Action  
Network (SB CAN) /  
Restrictions on Fossil Fuel  
Production in Santa Maria -  
\$9,222**

Funding for legal review, community education, and organizing to prohibit and/or increase regulation of oil production within city limits

*Fondos para la revisión legal, la educación comunitaria y la organización para prohibir y/o aumentar la regulación de la producción de petróleo dentro de los límites de la ciudad*

**Vandenberg Village Park &  
Playground Coalition /  
Vandenberg Village Park &  
Playground - \$3,280**

Seed funding to bring a central, accessible neighborhood park and playground to Vandenberg Village

*Apoyo seminal para traer un campo de juegos del vecindario central y accesible a Vandenberg Village*

**Wilderness Youth Project /  
Paths to Inclusion - \$5,120**

Continued support for the implementation of an accessible outdoor youth program for children with disabilities

*Continuación de apoyo para la implementación de un programa de actividades en el exterior accesible para niños con discapacidades*

---

***Multi-Year Grants***

**Legal Aid Foundation /  
Common Ground Homeless  
Advocacy Project - \$10,000 per  
year for 3 years (Year 1)**

Multi-year funding to support the Peer Navigator program for the Santa Barbara Countywide Homelessness Advocacy Project

*Fondos por varios años para apoyar el programa Peer Navigator (Compañero Navegante) para el Proyecto de Defensa de las Personas Sin Hogar en el Condado de Santa Barbara*

**SB Beekeepers Association /  
Capacity Building - \$5,000 per  
year for 3 years (Year 1)**

Continued support for SBBA's work to increase public awareness of environmental concerns affecting honeybees, including pesticides

*Continuación de apoyo a la Asociación de Apicultores de Santa Barbara para aumentar la conciencia de problemas ambientales que afectan a las abejas, incluyendo los pesticidas*

**William James Association / Poetic Justice Project - \$10,000 per year for 3 years (Year 1)**

Continued support for formerly-incarcerated writers, artists, musicians, and actors to create original theatre examining crime, punishment, and redemption  
*Continuación de apoyo a escritores, artistas, músicos y actores anteriormente encarcelados para crear teatro original que examine el crimen, el castigo, y la redención*

**COAST / Pedestrian and Transit Organizing - \$5,000 per year for 3 years (Year 2)**

Multi-year support for organizing residents of Santa Barbara and Goleta to improve pedestrian safety and bus service  
*Apoyo multianual para organizar a residentes de Santa Barbara y Goleta para mejorar la seguridad de los peatones y el servicio de transporte*

**Just Communities / Language Justice Project - \$5,000 for year 1, \$2,500 for year 2, and \$2,500 for 3 years (Year 2)**

Multi-year funding to improve access to inclusive, effective, multilingual spaces in school and community environments  
*Apoyo multianual para mejorar el acceso a espacios multilingües incluyentes y efectivos en ambientes escolares y comunitarios*

**Pacific Pride Foundation / Safe Schools Project - \$10,000 per year for 3 years (Year 2)**

Continued multi-year support for gay-straight alliances at high schools throughout Santa Barbara County—increasing safety and support for LGBTQ students  
*Continuación de apoyo multianual para alianzas gay-heterosexuales en escuelas preparatorias a través del Condado de Santa Barbara*

**Santa Barbara County Education Office / Promotores de Salud Community Education & Involvement - \$10,000 per year for 3 years (Year 2)**

Continued support for educating and empowering disenfranchised communities on health, nutrition, and wellness  
*Continuación de apoyo para educar y dar poder a comunidades marginadas en salud, nutrición y bienestar*

**Santa Barbara County Action Network (SB CAN) / General Operational Support - \$10,000 per year for 3 years (Year 3)**

Continued funding for advocacy on housing, open space, public transportation, redistricting, and Guadalupe programs  
*Apoyo continuado al trabajo de SB CAN que se enfoca en la vivienda, los espacios abiertos, y el transporte público*

---

***Emerging Need Grants***

**American GI Forum / Parents for Community Involvement Committee - \$3,000**

Funding to support parents organizing for policy change at Santa Maria High School  
*Fondos para apoyar a padres organizándose para el cambio de políticas en la Escuela Preparatoria de Santa Maria*

**Central Coast Alliance United For a Sustainable Economy (CAUSE) / Citizenship Fair, May 5<sup>th</sup> - \$3,000**

Funding for a Citizenship Fair in Northern Santa Barbara County  
*Fondos para una Feria de Ciudadanía en el Norte del Condado de Santa Barbara*

**Santa Barbara Beekeepers Association / Pesticide Awareness Program - \$3,000**

Funding for lobbying, outreach and education in response to pesticide spraying in Santa Barbara County  
*Fondos para abogacía, alcance y educación como respuesta a la aplicación de pesticidas en el Condado de Santa Barbara*

---

***Youth Making Change***

***Grants***

— YMC South —

**Next Chapter Book Club - \$1,600**

Support for community-based book clubs to promote literacy and social connectedness for teens and young adults with intellectual disabilities  
*Clubes comunitarios de lectura para promover la alfabetización y la conexión social para adultos jóvenes con discapacidad intelectual*

**SBHS Ready2Move Club / 3<sup>rd</sup> Annual SBHS Week of Wellness & Brain Breaks Project - \$1,280**

Funding for a week-long celebration of health and wellness highlighting nutrition, exercise, and body image  
*Una celebración de una semana de la salud y el bienestar promoviendo la nutrición, el ejercicio y la buena imagen del cuerpo*

**Santa Barbara PAL's Youth Leadership Council / 3<sup>rd</sup> Annual Big & Little PAL Spring Break Mentoring Camp - \$2,500**

Continuing support for this youth camp which aims to instill a sense of civic pride and responsibility, develop leadership skills, and enhance self-esteem  
*Un campamento para jóvenes para inculcar un sentido de orgullo cívico y responsabilidad, desarrollar habilidades de liderazgo y mejorar la auto-estima*

**“SB Aces” SB Tennis Patrons  
Youth Mentors / Summer  
Mentorship Camp - \$1,060**

Funding to expose underserved youth to tennis and teach sportsmanship and discipline

*Un campamento para exponer a los jóvenes de bajos recursos al tenis, enseñar el espíritu deportivo y la disciplina*

**UCSB IDEAS (Improving  
Dreams Equality Access and  
Success) / IDEAS Youth  
Conferences - \$3,735**

Support for an all-day youth conference to empower and inform undocumented students and allies in high schools throughout the SB area

*Una conferencias para capacitar e informar a estudiantes indocumentados y sus aliados en las escuelas secundarias de todo el área de Santa Barbara*

**Youth to Youth SB / SB Youth  
Artisan Entrepreneurs - \$1,900**

Funding for this project teaching talented lower-income youth artisan and entrepreneurial skills to help support them through school and mentor other youth to do the same

*Un proyecto para jóvenes con talento de menores ingresos de enseñanza artesana y habilidades empresariales para ayudar a los jóvenes a través de la escuela y ayudar a otros a hacer lo mismo*

**ySTRIVE / 4REAL Project  
(Real Employment  
Achievement Learning) - \$2,925**

Ongoing support for connecting youth advocates, area professionals, business owners, teachers, and other community-based organizations to youth employment as a deterrent to youth on youth violence

*Conectar a jóvenes con profesionales del área, empresarios, maestros y organizaciones de base comunitaria para emplear a jóvenes y así disminuir la violencia entre jóvenes*

**Youth Making Change  
Grants**

— YMC North —

**Central Coast Future Leaders /  
Spring Forward Conference -  
\$1,600**

Support for this day-long leadership camps and year round follow up empowering youth to make a difference in their community in Guadalupe and Cuyama

*Campamentos de liderazgo y seguimiento durante el año para que jóvenes en Guadalupe y Cuyama hagan una diferencia en su comunidad*

**Ernest Righetti High School  
Latinos Unidos Club / College  
Promotion Conference - \$3,000**

Funding for conference to promote college at Ernest Righetti High School

*Una Conferencia en Ernest Righetti High School para la promoción a la universidad*

**Fighting Back Santa Maria  
Valley Youth Involvement  
Group / Respecting Me,  
Respecting You Conferences -  
\$3,081**

Funding for a two-day project for junior high students that addresses the issues of peer violence, racism, stereotypes, bullying, and prejudices

*Un proyecto de dos días para estudiantes de secundaria que se ocupa de las cuestiones de la violencia entre iguales, el racismo, los estereotipos, los prejuicios y la intimidación*

**Freedom4Youth Leadership  
Program / Los Prietos Boys  
Camp Anti-Bullying Project -  
\$3,190**

Support for an anti-bullying video and skit that will be performed at local junior high schools in Santa Maria, Santa Barbara, and Lompoc

*Para un video y obra de teatro contra el acoso que se llevará a cabo en escuelas secundarias locales en Santa Maria, Santa Bárbara y Lompoc*

**Lompoc High School SAVE  
Club (Students Against Violent  
Experiences) /  
Peace Week - \$1,180**

Funding for Peace Week activities to bring awareness of violence prevention to Lompoc High School students

*Actividades de la Semana de Paz para crear conciencia de la prevención de la violencia entre estudiantes de secundaria en Lompoc*

**LULAC Youth Council of Santa  
Maria / Educational Workshops  
& Pool Party - \$2,149**

Support for a series of workshops and a pool party that will educate teens about drug use and gang violence and the prevention of both

*Una serie de talleres y una fiesta en piscina que educar a los adolescentes sobre el consumo de drogas y la violencia de las pandillas y la prevención de esos problemas*

**Santa Maria High School Las  
Comadres Club - \$800**

Support for teenage girls dealing with issues such as bullying, drugs, alcohol, rape, depression, eating disorder, and relationships

*Apoyo a mujeres adolescentes que enfrentan problemas como el acoso, las drogas, el alcohol, la violación, la depresión, el trastorno de la alimentación y las relaciones*

## ***Donor Supported Grants***

### **Children's Creative Project / Michael Katz Storyteller Residency Program - \$1,500**

Support for a series of residencies at local schools for storyteller Michael Katz to work with youth of all ages in area schools

*Apoyo para una serie de estancias en escuelas locales para que el cuentista Michael Katz trabaje con jóvenes de todas las edades en escuelas locales*

### **Committee for Social Justice / The Jail Ride Program - \$2,000**

Ongoing support for this critical service providing transportation to a safe place for people released by the Santa Barbara County jail in the middle of the night

*Continuación de apoyo a este servicio crítico que provee transporte a una localidad segura a personas liberadas de la cárcel del Condado de Santa Barbara durante la noche*

### **SB CAN / General Support - \$5,000**

Support for SB CAN's on-going work in support of fair and affordable housing, open space preservation and effective public transportation

*Apoyo a la continuación del trabajo de SB CAN para promover la vivienda honesta y costeable, la preservación de los espacios abiertos y el transporte público efectivo*

### **Santa Barbara Permaculture Network / Food Policy Council Start-Up - \$2,500**

Seed funding for grassroots coalition advocating for policies which create a more sustainable and food secure community

*Apoyo inicial para una coalición de base que abogue por políticas que creen una comunidad más sustentable y con seguridad alimentaria*

### **Sarah House / General Support - \$2,000**

Funding for Sarah House's nationally recognized "social model" of end-of-life care and HIV/AIDS support for low-income individuals

*Fondos para el "modelo social" reconocido nacionalmente de Sarah House para la atención al final de la vida y para apoyo en VIH AIDS para personas de bajos ingresos*

### **True Nature Society / Quail Springs General Support - \$2,000**

General support for the work of this experiential permaculture learning site

*Apoyo general para el trabajo de este sitio experiencial de aprendizaje de la permaculture*

---

## ***Central Coast Human Rights Fund Grants***

### **KCLU / Acquisition of Radio Station in Santa Maria - \$30,000**

Funding to support the purchase of a radio station and its conversion to a public radio station serving northern Santa Barbara County

*Fondos para apoyar la compra de una estación de radio y su conversión a estación de radio pública que sirva al norte del Condado de Santa Barbara*

### **Importa / General Support - \$30,000**

Continued support for the development of legal, advocacy and organizing resources for immigrant communities in Santa Barbara County

*Continuación de apoyo al desarrollo de recursos legales, de abogacía y de organización para comunidades migrantes en el Condado de Santa Barbara*

### **Legal Aid Foundation / U-Visa Project - \$30,000**

Continued support a program to secure U Visas for undocumented immigrants who are survivors of domestic violence

*Continuación de apoyo a un programa que tramite Visas U para migrantes indocumentados que son supervivientes de violencia doméstica*

### **Media4Good / Youth Interactive General Support - \$35,000**

Funding to support Youth Interactive's growing programs which empower youth to have a voice in their community and become economically self-sufficient

*Fondos para apoyar programas crecientes de Juventud Interactiva que dan poder a la juventud para que tengan una voz en su comunidad y para que se vuelvan económicamente auto-suficientes*

### **Primo Boxing Club / General Support - \$27,500**

Continued support to assist Primo Boxing in building the capacity to become financially sustainable

*Continuación de apoyo para asistir a Primo Boxing en construir su capacidad para ser sostenible financieramente*

### **Future Leaders of America / Strategic Planning Effort - \$4,000**

Matching funding for FLA's strategic planning effort focused on building a sustainable growth plan for the next three years

*Fondo compartido para el esfuerzo de planeación estratégica de FLA que se enfoque a un plan de crecimiento sostenible durante los próximos tres años*

**Santa Barbara Bicycle  
Coalition / Support for Youth  
Bike Summit Participation -  
\$1,400**

Funding to support two young  
leaders' participation in the 2014  
Youth Bike Summit

*Fondos para apoyar la participación  
de dos líderes jóvenes en la Cumbre  
de Ciclismo Juvenil de 2014*

**Santa Barbara Foundation /  
Santa Barbara Neighborhood  
Clinics / 100 Day Plan - \$30,000**

Collaborative donor effort to support  
the Clinics to rebuild their  
infrastructure and reestablish their  
fiscal health

Esfuerzo en colaboración de  
donantes para apoyar a las Clínicas  
para que reconstruyan sus  
instalaciones y para que restablezcan  
su salud fiscal

---

***Other Grants***

**Santa Barbara International  
Film Festival / Social Justice  
Award for Documentary Film -  
\$10,000**

Support for the 15<sup>th</sup> Annual Social  
Justice Award – highlighting films  
that address critical social justice  
issues

*Apoyo al 15o Premio Anual de  
Justicia Social*

*For more information, go to <http://www.fundforsantabarbara.org>*